

投稿類別：史地類

篇名：

夜市人「聲」— 樂華夜市居民與攤販衝突之識覺分析

作者：

陳詩涵。臺北市立景美女子高級中學。高二勇班。

張晴雲。臺北市立景美女子高級中學。高二勇班。

高翊琇。臺北市立景美女子高級中學。高二誠班。

指導老師：

葉名森老師

## 壹●前言

### 一、研究動機

每當有人詢問台灣最有特色的地方是哪裡，許多人都會異口同聲的回答——夜市。夜市是最能代表台灣的特色之一，舉凡美食、一些廉價的日常生活用品，都可以在夜市中找到。因此夜市內遊客絡繹不絕，一到晚上便熱鬧非凡，直到深夜人潮才會慢慢散去。對台灣人而言，逛夜市已成為一種普遍的娛樂，不管是那些形形色色的美食，抑或是夜市熱鬧歡騰的氣氛，都曾經是你我共同的回憶。夜市不但豐富了我們的生活，更讓台灣在國際上嶄露頭角，是我們台灣人永遠的驕傲。

而居住在夜市內的居民，不但可以天天享用夜市的美食，也可以使生活機能更方便。但夜市也可能會造成鄰近居民的困擾。濃厚的油煙味飄入住家；直到午夜，夜市仍然人聲鼎沸，使得居民輾轉難眠；夜市的髒亂，影響居民的住家環境；夜市擁擠的人潮，使居民住家附近交通癱瘓；夜市內上百個瓦斯桶，使居民人心惶惶。雖然住在夜市附近能讓生活更便利，但也必須忍受夜市所帶來的問題，樂華夜市就是一個典型的例子。

由於近年來「樂華夜市是否要拆遷」的議題鬧得沸沸揚揚，部分夜市樓上的居民不斷地抗議夜市所造成的噪音、交通等問題而要求樂華夜市拆遷；但支持夜市的聲浪也很高，因為夜市的興存關係到許多攤販的生計和地方經濟，拆遷不僅讓許多攤販失去工作機會，更使永和區的觀光發展大受打擊。這二者間的衝突引發我們的好奇心，因此想藉由本研究更深入地了解整件事情的始末，並考量樂華夜市繼續營運下去對地方的影響。

### 二、研究目的

本研究以樂華夜市為研究對象，主要探討樂華夜市附近居民與攤販的識覺，透過訪問附近居民與攤販，找出其對於夜市的想法，企圖了解抗議居民與攤販對夜市識覺的衝突點，並歸納出樂華夜市需要改善的問題，進而找出最佳的調適方法。我們認為若要達成住商共存，居民與攤販的調適是十分重要的。因此，本研究之主要目的有：

- (一) 探討夜市居民的識覺。
- (二) 探討夜市攤販的識覺。
- (三) 分析夜市居民與攤販的衝突點，並尋求調適方法。

## 二、研究方法

### (一) 訪談

對於居民，本研究採取深度訪談法，攤販則採用調查訪談法。

### (二) 田野調查【圖 1】

藉由實際勘查，探討樂華夜市的現狀、印證居民與攤販的衝突點以及以寧夏夜市為例的改善方法。



【圖 1】 實地勘查樂華夜市

#### 1、樂華夜市

樂華夜市的噪音方面我們在不同地點、時間以分貝機測量，依噪音管制法為標準。衛生方面則評估垃圾桶數量、店家的油煙味等。安全方面則實際勘查店家的瓦斯桶及樂華夜市內的車流量。

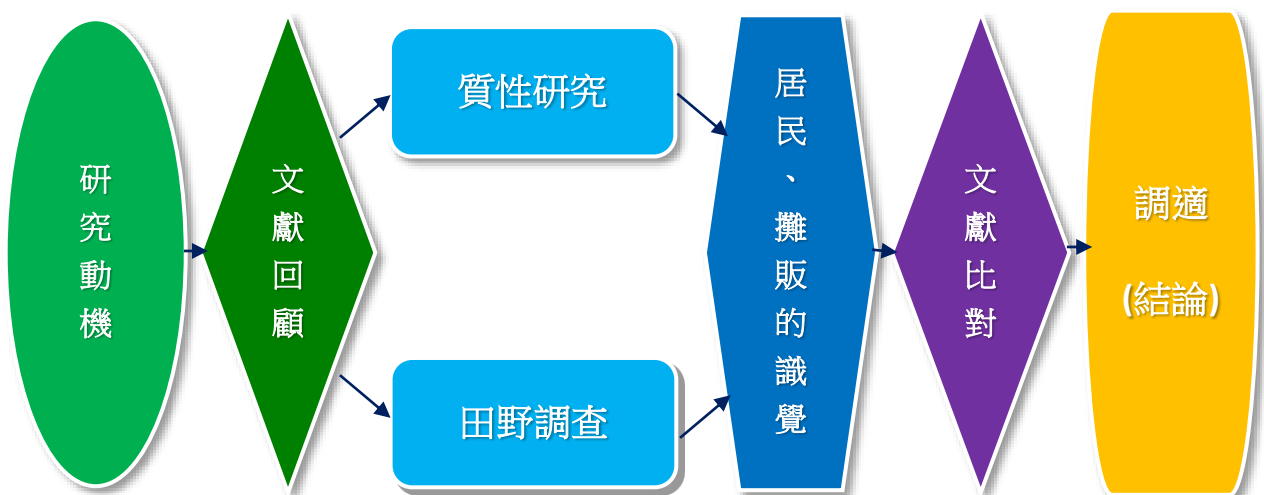
#### 2、寧夏夜市

] 實地勘查寧夏夜市對油煙、交通、衛生等的處理方式。

### (三) 文獻比對

本研究藉由期刊、博士論文、書籍等蒐集夜市的定義、夜市與人們生活的相關，以及選定研究區的介紹，並加以歸納、統整，從中取得夜市居民與攤販間的調適。

## 三、論文大綱



## 貳●正文

### 一、文獻回顧

#### (一) 夜市

##### 1、夜市的定義

夜市是主要在夜間營業的市集(蔡文彩, 1985), 多數屬於「非正式經濟」型態(夏鑄九等, 1999)。「依照攤販管理規則第五條規定, 夜市需有攤販許可證, 在一定場所販賣物品」(黃勝雄等, 2002)。此外, 夜市具有兩個特點:「1、夜市由沿街商店及攤販所組成, 2、夜市之業績活動遠多於白天好幾倍」(侯靜華, 1988)。

##### 2、夜市與人民的生活相關

夜市不僅與我們的生活緊緊相繫, 它所蘊藏的美食、娛樂, 更呈現在地文化。此外, 歷年來夜市總是榮登台灣觀光景點第一名, 更擄獲外國人的心(林苑暉等, 2015)。不只是台灣, 在許多亞洲國家的都市中, 夜市在生活上除了基本消費外, 也是一個重要的觀光據點(郭維倫, 2002)。

#### (二) 研究區—樂華夜市的地理位置與特色【圖 2】

樂華夜市位於新北市永和區永平路, 範圍擴及保平路十八巷、保福路一段, 起點為永和路路口, 終點為中山路路口。它離捷運頂溪站步行不到 10 分鐘, 因交通便捷而吸引許多遊客前往, 進而帶動地方的繁榮。



【圖 2】人山人海的樂華夜市

#### (三) 理想的夜市

夜市對台灣人而言是不可或缺的角色, 它不僅為生活帶來便利, 更活絡了當地的經濟發展。不過由於觀光人潮愈來愈多, 許多衛生、噪音等問題便隨之而生, 成了夜市急需克服的難題。以下為樂華夜市需改善的問題之探討。

##### 1、噪音改善

攤販應配合營業自律作為, 減少擴音器之使用(賴奎元, 2004)。以寧夏夜市為例, 那裡沒有一家攤販使用擴音器, 有效的解決噪音問題。

## 2、交通改善

一般來說，「**夜市區位與動線影響交通問題最大**」(陳泓光，2014)。以士林夜市為例，專家建議政府宜適當增設機車停車位與汽車導引標誌來改善它的交通便利性及交通堵塞的問題(陳慧珊，2013)。

## 3、衛生改善

夜市垃圾問題對夜市環境影響最為直接與嚴重(賴奎元，2004)。以大安花園夜市為例，顧客最重視夜市攤商環境的整潔(周維強，2013)，可見衛生環境的重要。至於衛生改善的方法，主要可分為以下三點：

### (1)增設垃圾桶

「**夜市垃圾量對衛生環境有很大的影響**」(劉玉嬌，2014)，所以夜市應權衡垃圾桶佈設服務範圍而予以廣設(賴奎元，2004)，像士林夜市解決垃圾量的方法就是增加垃圾桶設置點(陳慧珊，2013)。

### (2)衛生講習

「**夜市業者應不定時的以衛生講習加強業者的食品衛生知識**」(王紹英，2012)。

### (3)油煙、廢油水處理機制

「**夜市應藉由設置油煙處理機制與廢油水處理機制來降低煙霧與廢氣液態汙染的影響範圍**」(賴奎元，2004)。以寧夏夜市為例，幾乎每個攤子都裝上靜電空氣清淨機，讓油煙味減少許多。

## 4、安全疑慮改善

### (1)瓦斯桶

若使用不合格的瓦斯桶可能會造成大量的一氧化碳生成物，影響生命安全(林正元，2012)，因此攤販應更謹慎、安全的使用瓦斯或減少瓦斯桶的數量。

### (2)增設行人徒步區

行人徒步區能去除汽車對行人所造成的生命威脅(游明國，1985)。

## 二、討論

### (一) 樂華夜市攤販的識覺

攤販乙：「樂華夜市這邊人口蠻密集的，又在住商混和區，客源很穩定。而且這裡路很寬敞，可容納很多人【圖3】。」樂華夜市位於全臺人口密度最高的地方—新北市永和區<sup>1</sup>，夜市附近有許多住宅和學校，客源多又穩定。且夜市路寬12米，十分寬闊。但是攤販也有指出樂華夜市的缺點。



【圖3】樂華夜市的路十分寬敞

攤販甲：「夜市本來就很吵，……。」

攤販自己也知道夜市帶給居民的負面影響，可是攤販甲認為：

「居民買這個房子本來就知道會很吵，他們只是想提高樂華夜市附近的房價。」

以往樂華夜市內的住宅交易量偏少，主要攤販聚集的永平路，住宅均價每坪40萬，隔壁保平路每坪卻有45.4萬行情【圖4】。一旦樂華夜市熄燈，永平路的房價應該有機會比照保平路的住家行情<sup>2</sup>。所以許多攤販覺得夜市居民主要希望夜市拆遷的原因是想提高房價。



【圖4】永平路和保平路分布範圍

### (二) 樂華夜市居民的識覺

居民A：「沒有樂華夜市會對地方發展影響很大。」

前溪里里長：「樂華夜市交通方便，遊客很多，對居民來說食衣住行也很方便，甚至我都愛上夜市的熱鬧與人情味呢！」

還有其他在發問卷過程中與我們聊天的居民說：

「當然希望夜市保留!樂華夜市就像我的後廚房一樣。」

由此可見，歷史悠久的樂華夜市不僅陪伴了居民無數個歲月，在對話的過程中我們也能感受到居民與攤販對樂華的情感，但反對夜市的居民也有他們的原因。



【圖5】居民貼的抗議布條

前溪里里長：「大多希望夜市拆遷的居民位於永和路路口【圖五】，他們大多是因為油煙與停車問題而希望夜市拆遷。……，他們的車庫位於中山路，夜市會影響到他

<sup>1</sup> 維基百科(2016.08)，臺灣行政區人口密度表，取自：

<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%87%BA%E7%81%A3%E8%A1%8C%E6%94%BF%E5%8D%80%E4%BA%BA%E5%8F%A3%E5%AF%86%E5%BA%A6%E8%A1%A8>

<sup>2</sup> 台灣商會聯合資訊網(2016.07)，夜市轉型後：師大夜市房價漲11.56%、台中文心夜市提高11.01%、高雄鼎山夜市漲6.06%，取自：<http://www.tcoc.org.tw/articles/20151207-0ac751f8>。

們停車。」希望樂華夜市拆遷的居民也成立自救會，以下是希望夜市拆遷的居民的想  
法。

居民 B：「若攤販未處理好油煙，在家都能聞得到味道。」

除了油煙問題，許多居民也有提到安全問題。

自救會會長：「攤販佔據馬路，再加上遊客和摩托車來了之後，整條路就塞住  
了。如果救護車進不來或被延遲怎麼辦？」

但居民 C 說：「藉由交通指揮和攤販互相幫忙引導救護車，加上遊客們非常配合  
地讓開，其實救護車過得很順暢。」夜市內的攤販使消防車、救護車較不方便進入。  
但如居民 C 所說，若攤商及遊客能配合，加上里長也有聘請交通指揮，其實不會耽誤  
到太多救援時間。

此外，瓦斯桶也是使居民人心惶惶的安全問題之一。自救會會長：「如果你家樓  
下有幾百個瓦斯桶，你晚上睡得著嗎？」雖然瓦斯桶很危險，但若攤販能配合規範不  
使用過多的瓦斯桶或放置於危險的地方，發生意外的機率很小，至於噪音方面就影響  
到較多居民。

居民 B：「直到一點多，還是能清楚的聽到夜市的聲音。」

但居民 A 說：「我住在樂華夜市樓上(八樓)，都不覺得吵。」

居民對噪音方面的識覺會因個人感官和居住樓層有關，因此我們實際去測量樂華  
夜市內的音量。分貝的確有超過噪音管制法的標準，但傳到樓上時音量會再縮減。

統整以上，可見反對居民主要希望樂華夜市拆遷的原因為衛生、交通、安全、噪  
音等問題。夜市雖然會為部分居民帶來困擾，但卻對多數不居住在夜市內的人帶來利  
益。許多人會批評抗議樂華夜市的居民。但自救會會長說：

「大家就不能將心比心，夜市所帶來的問題換在你家你能接受嗎？」

『鄰避設施』(NIMBY)雖然為許多人帶來利益，卻可能危害到附近居民的健康與  
生命財產，因此居民不希望此公共設施的設置點在其住家附近(林俊夫，2003)，可見夜  
市也為鄰避設施之一。唯有找到夜市攤販與居民的衝突點並加以調適，才能提升夜市  
住商共存的可能性。因此以下我們將探討夜市居民與攤販的衝突點並建議調適方法。

### (三) 樂華夜市居民於攤販的衝突與調適

夜市是攤販維持生計的地方，若居民想使其拆遷，攤販會覺得居民只是想抬高房  
價。像有不少居民抗議夜市所產生的噪音，但攤販甲說：

「居民買這個房子本來就知道會很吵，不如就不要買，他們只是想藉此提高樂華  
夜市附近的房價。」



而樂華夜市是居民居住的地方，攤販會影響到他們的居家環境和安全，但反對夜市的居民會認為樂華夜市是非法經營的。如自救會會長所說：

「(法令)住宅區不可以設市場、攤販集中場，它的目的就是保障居民的居住正義，在住宅區的馬路上開攤販集中場，這是不合法的。」但我們詢問房屋仲介後，發現樂華夜市是住商混和區。以下我們將用衛生、交通、安全、噪音等問題分析居民與攤販的衝突點並建議調適方法。

民眾常抱怨夜市的油煙、垃圾等問題的處理問題，遊客對於樂華夜市衛生方面的處理也不太滿意。油煙方面，「夜市應藉由設置油煙處理機制與廢油水處理機制降低煙霧與廢氣液態汙染影響範疇」，避免夜市成為鄰避情結發揮的目標(賴奎元，2004)。居民覺得油煙會使居家環境變糟，也有害於自己的健康，但樂華觀光夜市管委會幹事說：

「我們已和環保局配合，自103年起賣熱炒、油炸物的店已全面使用抽油煙機。」

居民C：「其實夜市油煙方面的改善還頗有成效的，而且現在有使用管子將煙吸到桶子裡【圖6】。」



【圖6】熱炒、油炸店的抽油煙機

我們實地勘查後，攤販的確有使用抽油煙機，但食物的味道仍然很重。像寧夏夜市每個攤子幾乎都裝上靜電空氣清淨機，油煙味確實減少很多。因此樂華夜市應效仿寧夏夜市加以改善油煙問題。

而夜市長期以髒亂不潔為普遍性刻板印象，影響鄰近住戶生活品質與整體環境衛生，尤其以夜市營業垃圾問題對環境影響最為直接與嚴重(賴奎元，2004)。那樂華夜市該如何處理重要的垃圾問題呢？

樂華觀光夜市管委會幹事：「我們有委託掃地人員，固定向攤販收取清潔費，並設置垃圾桶【圖7】。」

樂華夜市內的鄰長：「管委會會請人在夜市收攤後來清潔，並給他們清潔費，而且樂華有三個垃圾桶，足夠遊客丟垃圾而不會亂丟。」但有時在人潮眾多時垃圾桶還是會有垃圾滿出。



【圖7】樂華夜市的垃圾桶

「夜市垃圾量對衛生環境有很大的影響」(劉玉嬌，2014)，而解決垃圾量的辦法就是權衡垃圾桶範圍予以廣設(賴奎元，2004)，像士林夜市解決垃圾量的方法也是如此(陳慧珊，2013)。三個垃圾桶在人潮眾多時是不夠的，且清潔人員來收的頻率也不夠多。以寧夏夜市為例，夜市內的垃圾桶不僅足夠，清潔人員來收垃圾的時機更是頻繁，所以不會有垃圾滿出的狀況。



此外，寧夏夜市的垃圾桶有分類【圖 8】，而且多數店家都使用環保餐具，不僅減少了垃圾，更保護環境。因此，我們建議樂華夜市可以增設垃圾桶或在人潮眾多時請清潔人員更加頻繁地收垃圾，並以環保為改善目標減少夜市帶來的環境汙染。



【圖 8】寧夏夜市的垃圾桶

「夜市業者應不定時的以衛生講習方式加強業者的食品衛生知識」(王紹英，2012)。因此，我們詢問里長有沒有對攤販做衛生講習，但里長說：

「在衛生講習方面，因為攤販休息時間少，集合不便，所以就不方便舉行。」

其實台灣夜市的髒亂是很普遍的現象，但其實樂華夜市算是相對乾淨的，它在 102 年有 150 個攤販獲得衛生許可。

除了衛生問題，交通也是夜市須處理的重要問題。夜市區位與動線影響交通問題最大(陳泓光，2014)。以士林夜市為例，建議政府宜適當增設機車停車位與汽車導引標誌(陳慧珊，2013)。樂華夜市也可以從這方面來改善它的交通便利性及交通堵塞的問題。交通是多數居民希望夜市拆遷的原因，因為遊客的車潮阻塞他們回家的路。

里長：「在永和路夜市路口附近居民覺得夜市交通不便，為此我還聘請一位交通指揮【圖 9】。」

居民 B：「雖然每次都要經過夜市才能把車停在停車場，非常不方便，但現在已經有人指揮，至少能把車開進去。」

對居民而言，夜市會讓交通癱瘓，若以攤販的角度，騎機車、開車進夜市的居民會影響到夜市內遊客的安全。

攤販 B：「因為住戶居住在夜市內，他們都會騎車、開車進來，行人在夜市裡非常危險。」



【圖 9】樂華夜市的交通指揮

以交通問題為例，許多問題都需要攤販與居民的互相包容才能解決。在夜市車輛帶給行人的安全問題方面，我們有想到是否可以建議樂華夜市像寧夏夜市一樣有行人徒步區。行人徒步區的用意即是在某些人群聚集的地區，特別是商業區的街道，去除汽車對行人所造成的生命威脅，使行人能自由安全行走(游明國，1985)。但管委會幹事說：

「我們無法申請行人徒步區，因為早上時，永平路為一般車道。」

除了行人的安全問題以外，居民也有提及其他的安全問題。若使用不合格的瓦斯可能會造成大量的一氧化碳生成物，影響生命安全(林正元，2012)。可見夜市內瓦斯桶的威力不容小覷。

前溪里里長：「樂華夜市有規定一攤最多兩個瓦斯桶。」

因為臺灣夜市不可能沒有瓦斯桶的存在，所以只能要求攤販更謹慎小心。但瓦

斯桶也需要一定的溫度才會造成危險，只要攤販都有遵守規範，基本上不會發生危險。除了瓦斯桶及夜市內的車潮可能會帶來危險之外，居民也提到了其他安全問題。

樂華夜市自救會會長：「永平路上有一些公寓，萬一救護車被延遲怎麼辦？」

前溪里里長：「原本大家會在樂華夜市內的路中間停機車【圖 10】，現在警察會開單，亂停機車的現象有減少。…現在一年會有兩次消防演習，……，當救護車、消防車要進入夜市時，攤販會迅速讓位。」



【圖 10】遊客常把機車停放在樂華夜市的道路中間

居民 C 也說：「藉由交通指揮和攤販互相幫忙，加上遊客們非常配合的讓開，其實救護車過得很順暢。」

樂華夜市在安全方面也盡心盡力的改善，有攤販的配合以及緊急情況的演習，安全問題在這幾年已經舒緩了許多。雖然夜市內已有告示牌說不能在夜市的路中央停車，但還是會有遊客把機車停放在路中間，因此樂華夜市應更嚴格管控。

最後，在噪音部分，管委會幹事：「我們有規範攤販不得使用擴音器。」

居民 C 也表示：「三年前攤販還有使用擴音器的時候很吵，但現在已經好很多了。其實只要花點小錢增設隔音窗，或是要求夜市早點收攤，噪音問題都還是能改善的。」由此可見居民也有看到攤販的改變。

## 參●結論

經過以上的討論與分析，本研究得到以下的結論：

- 一、噪音方面：攤販已經禁止使用擴音器，但由於遊客的喧嘩聲還是太大，因此需要攤販早點收攤才能降低音量，這部分還有待管委會和攤販之間的協調和溝通。另一方面經由我們的訪談後，得知住戶加裝隔音窗能有效降低噪音。因此本研究認為或許攤販能共同撥出一部份的營業額，來資助受噪音影響的居民加裝隔音窗。
- 二、衛生方面：攤販已有請清潔人員定時收垃圾，並在收攤後清掃街道，但在尖峰時刻垃圾桶還是時常滿出。因此本研究建議清潔人員增加收垃圾的頻率，並再增加垃圾桶的數量。油煙的方面，我們建議樂華夜市會產生油煙的攤販，能夠效仿寧夏夜市加裝靜電空氣清淨機，使夜市環境更舒適。
- 三、交通方面：夜市已有聘請交通指揮，讓騎車回家的居民和想開進夜市內停車場的居民能夠順利回家，雖有改善，但仍沒辦法非常迅速通過。經由我們實地訪查後，發現許多遊客常把機車停在雙向道中間，影響夜市內的交通，還須警察嚴格取締。

四、安全方面：居民主要擔心的是瓦斯桶的問題，而攤販已有規定一攤只能擺放兩個瓦斯桶。但居民認為攤販有可能不遵守規範，因此本研究建議居民可以派人實施定期檢查。

雖然部分居民認為夜市屬於鄰避設施，但仍有部分居民希望夜市保留，因為夜市不僅使居民的生活機能更方便，更是無數居民的回憶。而部分居民因夜市所帶來的問題而希望夜市拆遷。但若由攤販的角度來看，多數攤販會覺得居民是想提高房價才希望夜市拆遷。因此需要居民與攤販互相溝通、協調，才能增進彼此的信任，達成住商共存的目標，讓夜市的居民和攤販能達到「雙贏」的局面，創造一個理想的夜市！

#### 肆●引註資料

- 1、王紹英(2012)，台中市某觀光夜市小型餐飲店衛生管理輔導成效之探討，弘光科技大學食品科技所碩士。
- 2、林正元(2012)，運用於桶裝瓦斯殘液之揮發裝置，論文頁數：92。
- 3、林俊夫(2003)，鄰避設施與社區發展互動關係之探討－以桃園長生電廠為例，銘傳大學，公共管理與社區發展研究所碩士在職專班，摘要。
- 4、林苑暉、盧彥丞、劉廣亮、葉佳聖(2015.12)，華醫社會人文學報，廣場式夜市服務與產品品質、知覺價值及遊客再遊意願--以臺南花園夜市為例，頁 1-9。
- 5、周維強(2013)，新興觀光夜市服務品質與服務創新之研究-以新北市樹林大安花園觀光夜市為例，中華大學，科技管理學系碩士在職專班碩士論文，摘要。
- 6、陳泓光(2014)，台灣夜市美食知覺價值之研究－以台北市寧夏夜市為例，國際高雄餐旅大學，餐旅管理研究所在職專班，碩士論文。
- 7、陳慧珊(2013)，觀光夜市遊客滿意度之研究－以士林夜市為例，國立建築與都市設計研究所碩士論文。
- 8、侯靜華(1988)，夜市之市街空間--以士林夜市個案研究，中原大學建築研究所碩士論文。
- 9、郭維倫(2002)，攤販夜市空間屬性對使用者消費時間之影響研究-以台灣台中市逢甲商圈文華夜市與日本九州福岡市西新商店街為例，逢甲大學建築所碩士。
- 10、游明國(1985)，行人徒步區之規劃，建築師雜誌 11(9)，頁 47-52。
- 11、黃勝雄、詹月雲、謝宣孝、詹淑如、張雅華、邱玫芳、朱家慧(2002)，觀光夜市發展之課題與對策探討－以高雄六合觀光夜市為例，土地問題研究季刊，頁 62-78。
- 12、賴奎元(2004)，夜市環境公害管理策略探討，成功大學工程管理碩士在職專班學位論文。
- 13、蔡文彩(1985)，台北地區夜市之研究，國立臺灣師範大學地理研究報告，11，頁 145-171。
- 14、劉玉嬌(2014)，夜市文化對社區空間發展之影響-以台北市南機場夜市為例，建築學系碩士班論文，摘要。